

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/15

1 November 2010

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثاني و الستون  
مونتريال، 29 نوفمبر/تشرين الثاني- 3 ديسمبر/كانون الأول 2010

التعديلات على برنامج عمل البنك الدولي لعام 2010

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

## تعليقات أمانة الصندوق المتعدد الأطراف وتوصيتها

- 1 - يلتزم البنك الدولي من اللجنة التنفيذية الموافقة على مبلغ 497.333 دولاراً أمريكياً للتعديلات على برنامج عمله لعام 2010، زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 38.800 دولار أمريكي. وبرنامج العمل مرفق بهذه الوثيقة.
- 2 - إن الأنشطة المقترحة في التعديلات على برنامج عمل البنك الدولي مدرجة في الجدول 1 أدناه:

## الجدول 1: التعديلات على برنامج عمل البنك الدولي

المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	النشاط/ المشروع	البلد
<b>القسم ألف : أنشطة موصى بالموافقة عليها موافقة شمولية</b>			
<b>ألف 1: تجديد مشروع التعزيز المؤسسي</b>			
147,333	147,333	تجديد التعزيز المؤسسي (المرحلة التاسعة)	الأردن
147,333	147,333	المجموع الفرعي لـ ألف 1:	
<b>ألف 2 : التحقق في إنتاج المواد الكلورو فلورو كربونية للاستعمالات الجوهرية</b>			
50,000	50,000	التحقق في إنتاج المواد الكلورو فلورو كربونية للاستعمال الجوهرية (مقرّر اللجنة التنفيذية 47/60، الفقرات (ب)، (ج) و (د))	الصين
50,000	50,000	التحقق في إنتاج المواد الكلورو فلورو كربونية للاستعمال الجوهرية (مقرّر اللجنة التنفيذية 47/60، الفقرات (ب)، (ج) و (د))	الهند
100,000	100,000	المجموع الفرعي لـ ألف 2	
247,333	247,333	المجموع الفرعي لـ ألف 1 وألف 2	
<b>القسم باء: أنشطة موصى بالنظر فيها إفرادياً</b>			
<b>باء ألف . المساعدة التقنية</b>			
*	250,000	حشد الموارد لدراسة الفوائد المشتركة لإزالة هيدرو كلورو فلورو كربون	عالمي
	250,000	المجموع الفرعي لـ باء 1:	
247,333	497,333	المجموع الفرعي لـ ألف وباء	
20,050	38,800	تكاليف مساندة الوكالات (7.5 بالمئة من أجل إعداد المشروعات والتعزيز المؤسسي، ومن أجل الأنشطة الأخرى التي تتجاوز قيمتها 250.000 دولار أمريكي، و9 بالمئة للأنشطة الأخرى التي قيمتها دون 250.000 دولار أمريكي):	
267,383	536,133	المجموع:	

\*مشروع يُنظر فيه إفرادياً، أو معلق

## القسم ألف : أنشطة موصى بالموافقة عليها موافقة شمولية

ألف 1. تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

(أ) الأردن (المرحلة التاسعة) : 147.333 دولاراً أمريكياً

## وصف المشروع

1. قدّم البنك الدولي طلباً من أجل تجديد مشروع التعزيز المؤسسي للأردن. ووصف هذا الطلب معروض في المرفق الأول لهذه الوثيقة.

## تعليقات الأمانة

4. راجعت أمانة الصندوق المتعدد الأطراف التقرير الختامي وخطة العمل للتعزيز المؤسسي اللذين قدمهما البنك الدولي نيابة عن الأردن، واللذين قدّما باستعمال الشكل المنقح من أجل تجديرات التعزيز المؤسسي والذي تمت الموافقة عليه في المقرر 43/61. وأخذت الأمانة بالحسبان المقررات 17/59، 47/59 (ب)، و 43/61 في مجال النظر بطلب التعزيز المؤسسي هذا، وبنوع خاص المقرر 43/61 حيث قررت اللجنة التنفيذية « أن تُبقي على تمويل دعم التعزيز المؤسسي بمستوياته الحالية، وتجدد مشروعات التعزيز المؤسسي لفترة سنتين كاملتين ابتداء من الاجتماع الحادي والستين » .

## توصيات الأمانة

5. توصي أمانة الصندوق المتعدد الأطراف بالموافقة الشمولية على طلب تجديد التعزيز المؤسسي للأردن بمستوى التمويل المبين في الجدول 1 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/62/15. وقد ترغب اللجنة التنفيذية في التعبير لحكومة الأردن عن التعليقات الواردة في المرفق الثاني لهذه الوثيقة.

## ألف 2. التحقق في إنتاج المواد الكلورو فلورو كربونية للاستعمال الجوهري

الصين: التحقق في إنتاج المواد الكلورو فلورو كربونية للاستعمال الجوهري (50.000 دولار أمريكي)

الهند: التحقق في إنتاج المواد الكلورو فلورو كربونية للاستعمالات الجوهريّة (50.000 دولار أمريكي)

## خلفية

6. طلب الاجتماع الحادي والعشرون للأطراف من اللجنة التنفيذية أن تفكر في مراجعة الاتفاقات من أجل إزالة إنتاج كلورو فلورو كربون لتصدير المواد الكلورو فلورو كربونية الصيدلانية الدرجة من أجل إنتاج أجهزة الاستنشاق المزوّدة بمقياس للجرعات ، وفي اجتماعها الستين، وبعد النظر في التوصيات الواردة في تقرير الفريق الفرعي المعني بقطاع الإنتاج، قررت اللجنة التنفيذية في المقرر 47/60:

« (أ) أن تحاط علماً بالورقة بشأن الشروط والأحكام التي بموجبها يمكن تعديل الاتفاقات الحالية لإنتاج مواد الكلورو فلورو كربون مع الصين والهند والاتفاقات المرتبطة بالاسراع بالإزالة التي يمكن تعديلها والتقرير عن التعديلات الممكنة على اختصاصات المراجعة التقنية المعتمدة في الاجتماع الثاني والثلاثين، حسب الاقتضاء، لتلبية احتياجات المراجعة لإنتاج المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/60/49؛

(ب) تعديل اتفاقات قطاع الإنتاج للصين والهند للسماح بالإنتاج من أجل صادرات فئات المواد الصيدلانية التي تستخدم المواد الكلورو فلورو كربون لعام 2010 مع استعراض سنوي لأغراض تلبية متطلبات الاستخدام الضروري لبلدان أخرى بشرط وجود نظم إبلاغ وتحقق في البلدان المصدرة وأن نظم الإبلاغ والتحقق تجمع المعلومات التالية وتبلغ عنها:

(1) وثائق من منتجي أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة التي تطلب فئات المواد الصيدلانية التي

تستخدم مواد الكلورو فلورو كربون؛

- (2) الموافقات من حكومات البلدان المستوردة لشراء فئات المواد الصيدلانية التي تستخدم مواد الكلورو فلورو كربون للاستخدام الضروري؛
- (3) موافقات من حكومات البلدان المنتجة التي تتلقى طلبات ولديها ترخيص بالإنتاج الضروري؛
- (4) المواد الخام المستهلكة لإدارة الإنتاج؛
- (5) كمية فئات المواد الصيدلانية التي تستخدم مواد الكلورو فلورو كربون المنتجة؛
- (6) كمية فئات المواد غير الصيدلانية التي تستخدم مواد الكلورو فلورو كربون المنتجة؛
- (7) وثائق (النقل والتخزين والتخلص) بأن كمية فئات المواد غير الصيدلانية التي تستخدم مواد الكلورو فلورو كربون قد تم تدميرها؛
- (8) وثائق الصادرات من المنتجين؛
- (9) الفواتير من منتجي أجهزة الاستنشاق بالجرعات المقننة؛
- (10) تقرير مراجعة يتحقق من كل ما سبق.

(ج) أن تطلب من البنك الدولي، باعتباره الوكالة المنفذة لخطط إزالة إنتاج مواد الكلور فلورو كربون للصين والهند، أن يقدم خدماته لتنفيذ التحقق/ المراجعة وتقديم تقريره إلى اللجنة التنفيذية نيابة عن الصين والهند على أن يكون من المفهوم أن :

1. البنك الدولي يتحقق من أن المنتج لديه مواد زائدة ليُدمر المقدار الزائد من مواد الكلورو فلورو كربون المنتجة باستخدام تقنيات التدمير التي وافقت عليها الأطراف؛
2. توافق اللجنة التنفيذية على تكاليف التحقق قبل المراجعة.

(د) تقرر:

- (1) أن تسعى أمانة الصندوق نيابة عن اللجنة التنفيذية للحصول على تأكيد من البلد المستورد بالكميات الفعلية المستوردة من البلدان المستوردة؛
- (2) أن يوافق البلد المنتج على الحد من إنتاج مواصفات فئات المواد غير الصيدلانية التي تستخدم مواد الكلورو فلورو كربون إلى الحد الممكن وتحمل تكاليف تدميرها؛
- (3) أن تقوم اللجنة التنفيذية بالنظر في تطبيق شرط جزئي على إنتاج أي مواد الكلورو فلورو كربون التي تعتبر زائدة من خلال تقارير التحقق؛

(هـ) اعتماد اختصاصات مراجعة قطاع إنتاج المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية كما ترد في المرفق التاسع بهذا التقرير .

## وصف المشروع

7. قدّم البنك الدولي طلبات للحصول على مبالغ تغطي تكلفة التحقق في إنتاج كلورو فلورو كربون للاستعمالات الجوهرية في الصين والهند بموجب المقرر 47/60 الذي تمّ الرجوع إليه أعلاه. ويورد الجدول أدناه تفصيلاً لمبلغ الـ 50.000 دولار أمريكي بالنسبة لكل بلد، الذي التمس به البنك الدولي:

المجموع (بالدولار الأمريكي)	بند التكلفة والأنشطة المشمولة
22,000	فريق التحقق (شخصان): 18 يوماً من الوقت لمستشار رئيسي واحد وموظف إضافي صغير (معادلة 32 يوم عمل)
20,000	سفريات دولية (شخصان)
2,400	سفريات محلية (شخصان): زيارات إلى منتجي وصانعي أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات
4,000	تكاليف يومية وإقامة في الفندق (شخصان): معدّل 11 يوماً داخل البلد
1,600	متفرقات/ طوارئ
<b>50,000</b>	<b>المجموع</b>

## تعليقات الأمانة

8. راجعت الأمانة الطلبين اللذين قدّمهما البنك الدولي ولحظت أنهما متوافقان مع المقرر 47/60. ونظرت أيضاً في مستوى التمويل الخاص بالتحقق مقارنة بموافقات سابقة للجنة التنفيذية من أجل مشروعات مماثلة. وأخذت علماً بأن الجدول أعلاه أفاد أن التكاليف المطلوبة معقولة وهي في حدود مستويات التمويل لطلبات مماثلة وافقت عليها اللجنة التنفيذية في الماضي.

## توصية الأمانة

9. قد ترغب اللجنة التنفيذية بالموافقة على طلبات التحقق بإنتاج كلورو فلورو كربون للاستعمالات الجوهرية في الصين والهند بمستوى تمويل قدره 50.000 دولار أمريكي للبلد الواحد تمشياً مع المقرر 47/60.

القسم باء : أنشطة موصى بالنظر فيها إفرادياً

## باء 1. المساعدة التقنية

عالمي: حشد الموارد لدراسة الفوائد المشتركة لإزالة هيدرو كلورو فلورو كربون (ترفيح التمويل من أجل تلبية التزامات بروتوكول مونتريال وما بعده (250.000 دولار أمريكي))

## وصف المشروع

10. قدّم البنك الدولي طلباً إلى الاجتماعات السابع والخمسين والثامن والخمسين والتاسع والخمسين والستين والحادي والستين من أجل مشروع مساعدة تقنية لحشد الموارد بهدف تكثيف الفوائد المناخية الناجمة عن إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون.

11. يتناول هذا الطلب ثلاثة مجالات رئيسية: (أ) تحويل التزامات الواهبين المستقبلية (المساهمات) إلى سيولة

باستعمال سندات البنك الدولي لترفيح تمويل الصندوق المتعدد الأطراف (ب) تحويل رصيد انبعاثات الكربون المستقبلية المسموح بها إلى سيولة من أجل تمويل تكاليف فوائد الأوزون المناخية و(ج) سيناريوهات تمويل تجريبية لخمسة بلدان واهية (مساهمة). وهذا النهج مكوّن من تكريس الوقت الاختصاصي لتنمية منتجات مالية وسيناريوهات واستشارات بشأن التدفق النقدي مع البلدان المساهمة. والوصف المفصل لهذا المشروع مدرج في المرفق الأول لهذه الوثيقة.

12. إن الجدول أدناه يورد تفصيلاً لتوزيع مبلغ الـ 250.000 دولار أمريكي الذي يطالب به البنك الدولي:

التكلفة (دولار أمريكي)	مكونات التكلفة
130,000	تنمية منتجات مالية نظيفة وسيناريوهات تدفق مالي
50,000	سفرات لاجتماعات استشارية مع الواهيين
70,000	تنمية مقترحات مالية مرفعة قطرية خاصة
<b>250,000</b>	<b>المجموع</b>
<b>268,750</b>	<b>المجموع مع تكاليف المساندة</b>

13. لقد كان الطلب المقدم إلى الاجتماع الحادي والستين بمستوى التمويل نفسه.

#### تعليقات الأمانة

14. إن اجتماع الأطراف مسؤول عن تحديد المساهمات للصندوق المتعدد الأطراف. وينبغي التذكير بأن مسألة مرفق التمويل الخاص قد استرعت اهتمام الأطراف لأسباب عدّة، بما في ذلك ما إذا كان ممكناً إنشاؤه من دون تفويض من الأطراف. وعلى غرار ذلك فإن طلب البنك الدولي لترفيح المساهمات قد يكون مسألة يجب أن تخصص للدرس والنظر على مستوى الأطراف، بالتعاون مع أمانة الأوزون وأمين الخزانة، عوضاً عن اللجنة التنفيذية، بحيث أن اللجنة ليست لديها المسؤولية لمساهمات إضافية. وأفاد البنك الدولي أن المفهوم المقترح لم يكن ذا صلة بمساهمات إضافية ولكن لتسريع التزامات مساهمات مستقبلية. والمساهمات الفعلية قد تكون أعلى أو أقل حسب مفاوضات إعادة التزويد بالمال على مستوى الطرف المعين. فضلاً عن ذلك فإن الحوار المقترح لتدعيم هذا التحليل لن يتعدى على دور أمين الخزانة بل إنه تكميل لعمله باعتبار أن الهدف النهائي للمقترح هو الإسهام في الآلية المالية لبروتوكول مونتريال. والمستويات الدقيقة للمساهمات بالنسبة لكل فترة ثلاث سنوات سوف تحدّد فقط على مستوى اجتماع الأطراف.

15. إن مستقبل أرصدة انبعاثات الكربون المسموح بها في المستقبل والمجازفة بالنسبة لولوج أسواق الكربون هو جزء من التحليل الذي سيجريه البنك الدولي بالنسبة لهذه الناحية من الطلب. ويعتزم البنك مراجعة آليات التمويل القائمة بما في ذلك آلية التنمية النظيفة والمنهجيات من غير آلية التنمية النظيفة من أجل إمكانية استعمالها لضمان موارد إضافية للفوائد المناخية المشتركة. وسوف تتم معالجة مستقبلية آلية التنمية النظيفة من طرف بروتوكول كيوتو قبيل نهاية السنة. وبالتالي سئل البنك عن دقة توقيت طلبه بالنسبة لأرصدة انبعاثات الكربون نظراً لعدم اليقين بالنسبة لمستقبل آلية التنمية النظيفة في هذا الوقت. وأفاد البنك أنه، بمعيار أصحاب شأن آخرين عدّة، يبقى مؤكداً أن الاتجار بالكربون سيبقى نافذاً مع آلية التنمية النظيفة أو بدونها. وأفاد أيضاً أن تحديد خيارات التمويل المستجدة هو ذات أهمية بالنسبة لتلبية الاحتياجات المالية لبلدان المادة 5.

16. والعنصر الثالث من الدراسة سوف يُسفر عن تنمية سيناريوهات مالية لخمسة بلدان مساهمة. وسوف يُصاغ كل سيناريو ليبرز دورات الميزانية وقيود البلدان المساهمة، وليقيم في الوقت نفسه مقارنة من حيث المكاسب البيئية الشاملة والمجازفات المالية. وقد أوحى إلى البنك بأن تنمية خيارات مالية قطرية خاصة للبلدان المساهمة قد لا تكون استعمالاً مناسباً لمراد الصندوق المتعدد الأطراف المقصودة لصالح بلدان المادة 5. وأفاد البنك أن بلدان المادة 5

ستكون مباشرة المستفيدة الأولى من المبالغ التي حُشدت على أساس نتائج التحليل المقترح. وفي حين أن مقترح الترفيع لن يُفيد الواهبين بحدّ ذاته، من المفضّل زيادة تمويل الصندوق المتعدد الأطراف. وفي اعتقاد البنك أن تأمين سيناريوهات التمويل المستجّدة التي تستطيع استراتيجياً تناول احتياجات وطلب التمويل المصممة تكون مفيدة للبلدان المساهمة.

#### توصية الأمانة

17. قد ترغب اللجنة التنفيذية في النظر فيما إذا كان ينبغي أن يتمّ ترفيع المساهمات المستقبلية، وتحويل أرصدة الكربون المستقبلية المسموح بها إلى سيولة، وترفيع سيناريوهات تمويل لخمسـة فرقاء مساهمين، وكأنها حشد للموارد.





**المرفق الأول**  
**مقترح مشروع لتعزيز المؤسسي**

**الأردن: تجديد التعزيز المؤسسي**

**موجز المشروع والموجز القطري**

البنك الدولي	الوكالة المنفذة
	المبالغ الموافق عليها سابقاً من أجل التعزيز المؤسسي (دولار أمريكي)
170,000	يونيو - حزيران 92 و يوليو - تموز 95 المرحلة الأولى:
113,333	مايو - أيار 97 المرحلة الثانية:
113,333	يوليو - تموز 99 المرحلة الثالثة:
133,333	يوليو - تموز 01 المرحلة الرابعة:
(20,000)	ويوليو - تموز 05 (تحويل)
147,320	يوليو - تموز 03 المرحلة الخامسة:
147,320	يوليو - تموز 05 المرحلة السادسة:
147,333	يوليو - تموز 07 المرحلة السابعة:
110,500	يوليو - تموز 09 المرحلة الثامنة:
1,062,485	المجموع:
147,333	المبلغ المطلوب من أجل التجديد (المرحلة التاسعة) (دولار أمريكي):
147,333	المبلغ الموصى بالموافقة عليه للمرحلة التاسعة (دولار أمريكي):
11,050	تكاليف مساندة الوكالة (دولار أمريكي):
158,383	التكلفة الإجمالية للتعزيز المؤسسي المرحلة التاسعة، بالنسبة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي):
1993	تاريخ الموافقة على البرنامج القطري:
905.0	استهلاك المواد المستنفدة للأوزون المبلغ عنه في البرنامج القطري (1991) (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):
673.3	استهلاك خط الأساس من المواد المستنفدة للأوزون (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):
210.0	(أ) المرفق ألف، المجموعة الأولى (مواد كلورو فلورو كربونية) (معدل 1995 - 1997)
40.3	(ب) المرفق ألف، المجموعة الثانية (هالونات) (معدل 1995 - 1997)
18.2	(ج) المرفق باء، المجموعة الثانية (رابع كلوريد الكربون) (معدل 1998 - 2000)
176.3	(د) المرفق باء، المجموعة الثالثة (كلوروفورم الميثيل) (معدل 1998 - 2000)
	(هـ) المرفق هاء، (بروميد الميثيل) (معدل 1995 - 1998)
	أحدث استهلاك مبلغ عنه للمواد المستنفدة للأوزون (2009) (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون، وفقاً للمادة 7):
0.0	(أ) المرفق ألف، المجموعة الأولى (مواد كلورو فلورو كربونية)
0.0	(ب) المرفق ألف، المجموعة الثانية (هالونات)
0.4	(ج) المرفق باء، المجموعة الثانية (رابع كلوريد الكربون)
0.0	(د) المرفق باء، المجموعة الثالثة (كلوروفورم الميثيل)
26.4	(هـ) المرفق هاء، (بروميد الميثيل)
70.9	(و) المرفق جيم، المجموعة الأولى (مواد هيدرو كلورو فلورو كربونية)
97.7	المجموع:
2009	السنة التي أُبلغت فيها بيانات تنفيذ البرنامج القطري:
21,342,070	المبلغ الموافق عليه للمشروعات (لغاية يوليو/ تموز 2010) (دولار أمريكي):
17,422,394	المبلغ المصروف (لغاية ديسمبر/ كانون الأول 2009) (دولار أمريكي):
2,231.16	المواد المستنفدة للأوزون المتوجب إزالتها (لغاية يوليو/ تموز 2010) (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):
1,900.83	المواد المستنفدة للأوزون المزالة (لغاية ديسمبر/ كانون الأول 2009) (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):

**1. موجز الأنشطة والأموال التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية**

موجز الأنشطة	المبالغ الموافق عليها (دولار أمريكي)
(أ) المشروعات الاستثمارية	17,093,023
(ب) التعزيز المؤسسي	1,062,485
(ج) إعداد المشروع، المساعدة التقنية، التدريب وغير ذلك من المشروعات غير الاستثمارية	3,186,562
المجموع:	21,342,070

التقرير المرحلي

2. في الوقت الراهن، وفي المرحلة الثامنة من مشروعه لتعزيز المؤسسي، أكمل الأردن بنجاح إزالة مواد المرفق ألف قبل أول يناير/ كانون الثاني 2010 أي المهلة النهائية التي حددها بروتوكول مونتريال. وهذا الإنجاز هو نتيجة للتنفيذ الاستباقي لبرنامج المواد المستنفدة للأوزون من جانب وحدة الأوزون الوطنية الأردنية المسؤولة عن الإشراف على مشروعات التحويل الفرعية، وتنمية السياسات العامة والنظم من أجل الامتثال بالبروتوكول وبتعديلاته، وبتطبيق نظام إصدار التراخيص والحصص (الكوتا) والاتصال بالجمهور وبالقطاع الخاص. وخلال الفترة القصيرة ما بين يوليو/ تموز 2009، والتي تصل إلى ديسمبر/ كانون الأول 2010 أولت وحدة الأوزون الوطنية اهتماماً خاصاً لـ (أ) الإشراف على مشروع استبدال تيريد المباني المعتمد على كلورو فلورو كربون و(ب) استهلال تنمية خطتها لإزالة هيدرو كلورو فلورو كربون. وقد اقتضى ذلك إجراء استشارات مكثفة واجتماعات مع القطاع الخاص خلال 2009 وطوال عام 2010 وقد تمّ التمهيد له بواسطة علاقة تعاونية مع هيئات حكومية أخرى (متضمّن بواسطة فريق استشاري تمّ إنشاؤه بالنسبة لإزالة هيدرو كلورو فلورو كربون). إضافة إلى هذه الأنشطة واصلت وحدة الأوزون الوطنية مهامها الطبيعية، بما في ذلك توعية الناس، ورصد المؤسسات المحوّلة ومتابعة نظام لوضع العلامات على المنتجات الجديدة باستعمال مواد مراعية للأوزون، والتبليغ لأمانة الأوزون وأمانة الصندوق المتعدد الأطراف. وأخيراً ساهمت وحدة الأوزون الوطنية في الاجتماعات الشبكية لمنطقة غرب آسيا، واجتماعات اللجنة التنفيذية التاسع والخمسين إلى الحادي والستين، والاجتماعين الثالث والأربعين والرابع والأربعين للجنة التنفيذ والاجتماع الحادي والعشرين للأطراف.

خطة العمل

3. إن المرحلة التاسعة من مشروع التعزيز المؤسسي للأردن الذي سيمتد على مدى إطار زمني لمدة سنتين، تهدف إلى المحافظة على الإزالة الناجحة التي تحققت بالنسبة لمواد المرفق ألف، وفي الوقت نفسه زادت التركيز على الإجراءات السياسية العامة التي تستهدف المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية. وستنتهي هذه المرحلة من مشروع التعزيز المؤسسي مع التاريخ الذي يصبح فيه أول إجراء لمراقبة إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون ساري المفعول – أي تجميد عام 2013. وبهذه الطريقة ستبذل وحدة الأوزون الوطنية جهودها لإيجاد مناخ مسهل في الأردن لإكمال خطة إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية، ولتلقى الدعم من ذوي الشأن الرئيسيين، والبدء في تنفيذها. وسوف تعمل بواسطة العمل المتوازي مع بعض القطاعات والهيئات المستهلكة لهيدرو كلورو فلورو كربون، على إعطاء الأولوية لأعمال الإزالة وتحديد النظم والسياسات العامة المناسبة، بما في ذلك جدول زمني للحصص (الكوتا). ويتوقع أن يكتمل إغلاق كافة الأنشطة ذات الصلة بكلورو فلورو كربون خلال هذه المرحلة باستثناء الرصد الجاري، وأنشطة إتلاف كلورو فلورو كربون على وجه الاحتمال. وتجديد مشروع التعزيز المؤسسي سيتمكن وحدة الأوزون الوطنية من مواصلة تعزيز قدرتها لضمان الامتثال ببروتوكول مونتريال لكافة المواد الخاضعة للرقابة. وعلى هذا الأساس فإن الرصد السنوي النظامي، وأنشطة التبليغ والتوعية العامة مضمّنة في خطة العمل وكذلك حضور وحدة الأوزون الوطنية في الاجتماعات التي لها صلة بالأوزون.

## المرفق الثاني

### آراء عبّرت عنها اللجنة التنفيذية بشأن تجديدات مشروعات التعزيز المؤسسي قدّمت إلى الاجتماع الثاني والستين

#### الأردن

1. راجعت اللجنة التنفيذية التقرير الختامي الذي قدّم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي للمملكة الأردنية الهاشمية وعبّرت عن تقديرها للالتزام الذي أبداه الأردن لبروتوكول مونتريال، ليس فقط بإكمال إزالة استهلاك مواد المرفقين ألف وباء، ولكن أيضاً باستهلال مشروع نظام للبدء في مراقبة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية. وتأمّل اللجنة التنفيذية بأن الأردن، من خلال فعالية وحدة الأوزون الوطنية الثابتة في مجال إدارة المشروع، وإشراف القطاع الخاص وإدارته التنظيمية، سيواصل خطواته في اتجاه الامتثال، وبنوع خاص بالنسبة للالتزامه الأول المتعلق بهيدرو كلورو فلورو كربون بموجب البروتوكول في أول يناير/ كانون الثاني 2013، الذي يصادف إكمال المرحلة التاسعة من مشروع التعزيز المؤسسي.

**2010 WORK PROGRAM  
AMENDMENT**

**PRESENTED TO THE 62<sup>nd</sup> MEETING  
of the EXECUTIVE COMMITTEE**

**WORLD BANK IMPLEMENTED  
MONTREAL PROTOCOL OPERATIONS**

**4 October, 2010**

## **WORK PROGRAM FOR WORLD BANK-IMPLEMENTED MONTREAL PROTOCOL OPERATIONS**

1. The World Bank 2010-2012 Business Plan and its 2010 Work Program were considered by the Executive Committee at its 60<sup>th</sup> Meeting and, pursuant to decision 60/5, resubmitted and approved by the Executive Committee at its 61<sup>st</sup> Meeting in July 2010.
2. The 2010-2012 Business Plan consists of investment and non-investment activities to ensure Article 5 partner countries' full compliance with the 2010 complete phase-out of CFCs, halon, and CTC, and also includes activities identified as necessary to assist Article 5 countries to meet their first two HCFC reduction targets, the 2013 freeze and the 2015 10% reduction. The Business Plan includes, in addition to deliverables associated with previously approved and new investment activities, requests to extend support for implementation of existing institutional strengthening projects in 4 countries, and a global study on resource mobilization to maximize climate benefits from HCFC phase-out.
3. Approvals taken at the 60<sup>th</sup> and 61<sup>st</sup> meetings of the Executive Committee include: project preparation funds for development of seven new HCFC investment activities in three countries (Jordan, Thailand and Vietnam); subsequent funding for approved multi-year projects (Antigua and Barbuda, Thailand, Tunisia and Turkey); and institutional strengthening renewals in two countries (the Philippines and Tunisia).
4. With regard to the proposed global study on resource mobilization to maximize climate benefits from HCFC phase-out, with Decision 61/31 the Executive Committee decided to defer consideration of the request to its 62<sup>nd</sup> Meeting. As a result, the World Bank is resubmitting this request as part of its 2010 Work Program Amendment for the consideration of the 62<sup>nd</sup> Meeting of the Executive Committee.
5. Further to the decision taken by the Parties at their 21<sup>st</sup> Meeting to grant China and India essential use nominations for annual production of CFCs for metered dose inhalers (MDIs), the Parties also requested the Executive Committee to consider reviewing both China and India's CFC production phase-out agreements with a view to allowing production of pharmaceutical-grade CFCs to meet the authorized levels of production and consumption specified in the annex to MOP Decision XXI/4 and any authorized amounts in future. As per Executive Committee Decision 60/47, the World Bank has been requested to carry out such verification as per the guidance provided (Annex I).
6. The proposed 2010 Work Program, which is being submitted for consideration at the 62<sup>nd</sup> Meeting of the Executive Committee therefore, includes six (6) funding requests:
  - i. one (1), for which no funding is being requested, for preparation of a technical audit related to HCFC production in China;
  - ii. two (2) for preparation of verification audits related to production of CFCs for essential use in China and India;

- iii. one (1) funding request for the renewal of the institutional strengthening project in Jordan, further to Decision 58/16 and as per Decision 60/43;
- iv. one (1) for a global initiative, which proposes initiation of a comprehensive study on resource mobilization to maximize climate benefits from HCFC phase-out; and,
- v. Agency Core Unit Costs for 2011.

7. Brief descriptions of the work program amendment activity requests are highlighted below.

**Table 1: Funding Requests Submitted for Consideration of the 62<sup>nd</sup> Meeting of the Executive Committee**

<b>Country</b>	<b>Request (US\$)*</b>	<b>Duration</b>	<b>Description</b>
China	0	January 2011 – May 2011	Technical Audit for HCFC Production ( <i>Activity to be carried out by the MLF Secretariat</i> )
China	50,000	January 2011 – May 2011	Verification of Production of CFCs for Essential Use [Executive Committee Decision 60/47, paragraphs (b), (c) and (d)]
India	50,000	January 2011 – May 2011	Verification of Production of CFCs for Essential Use [Executive Committee Decision 60/47, paragraphs (b), (c) and (d)]
Jordan	147,333	January 2011 – December 2012	Institutional Strengthening renewal, Phase IX (further to Decision 58/16 and as per Decision 61/43)
Global	250,000	January 2011 – December 2011	Resource Mobilization for HCFC Phase-out Co-benefits Study
Global	1,805,000	January 2011 – December 2011	Agency Core Unit Costs
Support Costs	37,300		
<b>Total</b>	<b>2,339,633</b>		

## Annex I

### EXECUTIVE COMMITTEE DECISION 60/47, PARAGRAPHS (b), (c) AND (d)

b.) To modify the production sector Agreements for China and India to allow the production for export of pharmaceutical-grade CFCs for 2010, with an annual review, for purposes of meeting essential use requirements of other countries provided that exporting countries had reporting and verification systems in place and that the reporting and verification systems collected and reported on the following information:

- (i) Documents from metered-dose inhaler (MDI) manufacturers ordering pharmaceutical-grade CFCs;
- (ii) Approvals from importing country governments for purchasing essential use pharmaceutical-grade CFCs;
- (iii) Approvals received from governments of producing countries that order and the essential production authorized;
- (iv) Raw materials consumed for production run;
- (v) Amount of pharmaceutical-grade CFC produced;
- (vi) Amount of non-pharmaceutical-grade CFC produced;
- (vii) Documentation (transport, storage, disposal) verifying that the amount of non-pharmaceutical CFCs had been destroyed;
- (viii) Export documentation from producers;
- (ix) Invoices from MDI manufacturers; and
- (x) Audit reports verifying all the above;

c.) To request the World Bank, as the implementing agency for the CFC production phase-out plans for China and India, to provide its services in carrying out the verification/audit and to submit reports to the Executive Committee on behalf of China and India on the understanding that:

- (i) The World Bank verified that the producer had access to destroy the excess CFC produced using a destruction technique approved by the Parties;
- (ii) The cost of verification would be approved in advance of the audit by the Executive Committee;

d.) That:

- (i) The Fund Secretariat, on behalf of the Executive Committee, would seek confirmation from the importing country of the actual quantities imported by that country;
- (ii) The producing country agreed to limit the production of non-pharmaceutical specification grade CFCs to the extent possible and pay for their destruction;
- (iii) The Executive Committee would consider application of the penalty clause to any CFC production determined as being excessive by the verification reports.